

Reimagine the music of Borneo



TABLE OF CONTENTS

PART 1: ABOUT US.....	3-4
1.1 ABOUT ORANG ORANG DRUM THEATRE	3
1.2 PERSONAL PROFILE	4
PART 2: LAGU WALK.....	5-12
2.1 PROJECT BACKGROUND	5
2.0.1 <i>Cultural Exchange & Performance @ Sarawak Cultural Village</i>	5
2.0.2 <i>Redesigning Bornean Experience (Performance) @ Rainforest Fringe Festival</i>	5
2.0.3 <i>Gawea Sowa @ Kampung Raso, Lundu</i>	5
2.0.4 <i>Lagu Walk @ Borneo Art Collective</i>	6
2.0.5 <i>Annah Rais Bidayuh Longhouse</i>	6
2.1 OBJECTIVES	6
2.2 OUTCOMES	6
2.3 SIGNIFICANCE OF THE PROJECT	7
2.4 THE TEAM.....	7
2.5 TOTAL ATTENDEES	7
2.6 MEDIA EXPOSURE	7
2.7 AUDIENCES FEEDBACK	8-11
2.8 TIME FRAME	12
PART 3: BUDGET	13-14
3.1 PROPOSED BUDGET	13
3.2 ACTUAL BUDGET	14
PART 4: APPENDIX	15-23
4.1 ABOUT LAGU WALK PROJECT	15
4.2 COLLATERAL MATERIALS	15-16
4.2.1 <i>Facebook Cover</i>	15
4.2.2 <i>Poster</i>	16
4.3 VIDEOS	17
4.4 MEDIA COVERAGE.....	17
4.4.1 <i>CityPlus Sarawak</i>	17
4.4.2 <i>Tea FM</i>	17

4.5 PHOTOS	18-22
4.5.1 <i>Cultural Exchange & Performance @ Sarawak Cultural Village</i>	18-19
4.5.2 <i>Redesigning Bornean Experience (Performance) @ Rainforest Fringe Festival</i>	20
4.5.3 <i>Gawea Sowa @ Kampung Raso, Lundu</i>	21
4.5.4 <i>Lagu Walk @ Borneo Art Collective</i>	22
4.5.5 <i>Annah Rais Bidayuh Longhouse</i>	23

PART 1: ABOUT US

1.1 ORANG ORANG DRUM THEATRE 人人人鼓剧场

Founded by Chew Soon Heng and Leow Sze Yee. They have performed as a 24 festive drummer with world renowned performing group for more than ten years. In 2013, they decided to venture out and formed Orang Orang Drum Theatre to create their own unique works. Putting together three Chinese characters of ‘person’ (人) makes a community (众), representing the fundamental belief behind the formation of Orang Orang Drum Theatre, that artistic work belongs to the people and lives among the people. The purpose is to discover and develop a relationship, a communication bridge between performing arts and the people it serves.

OODT sees drum theatre as a new arts genre. It offers drum, music, theatrical elements, movements and tales of Malaysian society. They set out to transform the Chinese traditional art form into a multi-cultural new genre of performing arts in Malaysia.

Awards

- 2014 ‘*Hidup Ini Senget*’ received the ‘Best Music and Sound Design’ and ‘Best Group Performance’ at the 12th BOH Cameronian Arts Awards
- 2019 ‘Bisikan Monsoon’ received the ‘Best Original Music’ at the 16th ADA Drama Awards

Collaboration Projects

- 2015 Collaborative project with Art Baiduren to Yun Lin, Taiwan for Southeast Asia Exchange Program
- 2017 ‘*The Dialogue*’, a collaboration project with German choreographer-dancer Carmen Rodina, supported by Goethe Institute
Ballard of Nature - A collaborative project between the Wandering Moon Shadow Theatre, Thitipol Kanteewong Thailand at The 15th Asia Arts Festival

Festivals

- 2014 ‘*Hidup Ini Senget*’ - Indonesia Arts Mapping Festival 2014
- 2015 ‘*Hidup Ini Senget*’ Europe Tour - Belgium, Germany Danse en ville 2015 and Venice Open Stage 2015
- 2016 ‘*Hidup Ini Senget*’ - Japan APAM Setouchi Triennale 2016
- 2017 ‘*The Memories*’ - France International Folklore Dance and Music Festival by CIOFF France and Georgetown Festival 2017
- 2018 *Lagu Walk Tour* - Ximply Arts Festival (Alor Setar) and Black Room Theatre (Johor Bahru)

1.2 Personal Profile



Boyz Chew / Founder & Artistic Director of Orang Orang Drum Theatre

He is a drummer and has experimented with different types of performing art including Butoh dance, physical theatre and acting. He is actively promoting 24 Festive Drums through coaching and participating in various community art projects.

During his 10 years of performing experience, he participated in various festivals around the world in countries such as Belgium, France, Taiwan, United Kingdom, Hawaii, etc with Hands Percussion Team.



Leow Sze Yee / Founder & Musical Director of Orang Orang Drum Theatre

She has been playing Chinese drum for more than fifteen years and has also experimented in different types of performing art including music, dance and acting. She has participated in various festivals around the world including in countries such as Netherland, Belgium, France, Taiwan, Hawaii, etc. with Hands Percussion Team. She has a lot of experience in coaching 24 Festive Drums and organizing education programs such as camps for coaches, drumming camps and community art projects.



Damien Leow / Leading Member of Orang Orang Drum Theatre

He graduated from University Bordeaux 3, France with a degree in Performing Art specializing in Theatre (Licence etudes théâtral). He was sent to University of IUAV at Venice with the ERASMUS programme in 2012. In 2011, he formed a company called “Collectif In-Time” with five other dancers from France and Spain. During his studies in Europe, he collaborated with a French artist Guillaume Prikhodko on a few projects in theatre, puppets, and dance. He had study and work with many European artists such as Gigi dall’Aglia, Claudia Castellucci, Claude Magne, Pascale Etcheto, and Isabelle Lasserre. Hui Min’s artistic journey started from

drumming. He then went on to study theatre and also exposed himself to different types of dance training. Nowadays he is doing artistic research, hoping to create his own method of training and his own art form.

PART 2: LAGU WALK

2.0 Project Background

Lagu Walk: Reimagine the music of Borneo

In 2018, Orang Orang Drum Theatre (OODT) had invited Ms Rosemary from *Ilu Leto* to conduct a series of Sarawak Tradition Folk Song workshop. In 2019, in seeking inspiration, OODT is planning to visit Sarawak, Borneo. As part of *Lagu Walk*, it was a cultural visit that involved collecting old folk tunes, workshops, jam sessions, meetings with musicians and instrument-makers. Next, OODT also hold a public sharing session about the journey, research and the work-in-progress of composition. The piece was being developed as part of OODT's full-length work titled *LaguKu 2.0* by injecting freshness on the old folk tunes and layered it with drums and theatrical features.

Research programs including:

2.0.1 Cultural Exchange & Performance @ Sarawak Cultural Village

Dates: 1st & 2nd July 2019

Key persons we met:

- a) Azriq Azwan Bin Abdillah
Expert in Sape, Engkeromong, Gong Papan, Tawak, Canang, Bedok, Ketebong, Gendang.
- b) Norfazlina binti mohd Fariz aka Fazlina Fariz
Expert in Sape, Gitar, traditional music (ketebung, bedok, engkeromong)
- c) Muhd Nur Haziq bin razali
Expert in Sape, Bass, Gitar, traditional music (ketebung, canang, gong, engkeromong)
- d) Francis Kujen Mohd Hafiz
Sape maker & musician

2.0.2 Redesigning Bornean Experience (Performance) @ Rainforest Fringe Festival

A collaboration project with Borneo Art Lab and Malaysian-dancer Lim Pei Ern

Dates: 4th – 6th July

2.0.3 Gawe Sowa @ Kampung Raso, Lundu

Dates: 7th & 8th July

Key persons we met:

- a) Thian Xin Ying
- b) Helen Tan

2.0.4 Lagu Walk @ Borneo Art Collective

Dates: 8th & 9th July

2.0.5 Annah Rais Bidayuh Longhouse

Dates: 9th July

Key persons we met:

a) Arthur

2.1 Objectives

- Dedicated to exploring and collecting old folk tunes as well as seeing historic and cultural highlights of wherever we may be visiting.
- To create possibilities for knowledge-sharing and a cooperative dialogue between musicians from the different background.
- To breaks down the barriers of what is expected, and creates new dimensions, characteristics and qualities of Orang Orang Drum Theatre.

2.2 Outcomes

- **Introduce Borneo old folk music to international and local community.**

Orang Orang Drum Theatre will hold **Lagu Walk**, a public sharing session about the trip, research and the work-in-progress. A sharing produces a better resonance when the audiences are watching the work-in-progress of OODT new creation. Furthermore, OODT is invited to the Sziget Festival (Hungary) in August 2019, an excerpt of the work will be premiered at the Festival. Then, as the final phase, it will be developed to a full-length work **LaguKu 2.0** and will be presented in October 2019 in Malaysia. The project allows the audiences to experience the cultural differences among the two parties and the creation.

- **To hone unique qualities and develop artistic skills of local performing arts.**

We believe the cultural visit could stimulus engage the imagination and our creative impulses. We need input, in order to output. In the creative process, we have a collective understanding of the old folk music, so we will have a brainstorming among OODT members to generate inspiration and ideas.

2.3 Significance of the project

- **Experiencing music with the ambience and the local people.**

This project intends to involve all full-time performers of OODT to immerse themselves in Borneo music, gain unique access to the artists and musicians and listen to the indigenous musical style where it's made. We believe this cultural visit will be an eye-opening and mind-blowing to us.

- **A new taste of Malaysia's music.**

This project encourages collaborations between local artistes to blend the richness of a cultural heritage and produce a new creation that is uniquely Malaysian. The project can create cross-over borders collaborations and how we produce and consume images of difference, strangeness, the unfamiliar, but also mixed identities and diversity.

2.4 The Team

Artistic Director:	Boyz Chew
Music Director:	Zyee Leow
Tour Manager:	Damien Leow
Assistant Tour Manager:	Maggie Ong, Cai Xuan
Sound Engineer:	Jaslyn Niow
Performers	Eng Cheah Her, Lim Jian Ru, Low Wai Kei, Tai Chun Wai, Yim Ping Yan

2.5 Total Attendance

Sarawak Cultural Village: 200 pax
 Rainforest Fringe Festival: 150 pax
 Lagu Walk @ Borneo Lab: 110 pax

2.6 Media Exposure

- CityPlus Sarawak
- Tea FM

2.7 Audiences Feedback



鼓声大概是最能令人动容的其中一种声音。自古以来，鼓声无处不在，寺院里战场上，或者民间大小场合，都有鼓声。就连给人打气，也叫“鼓舞”、“鼓励”。

因此我喜欢“人人人鼓”这个名字，把众人之“众”拆成三人，确实表达了鼓在文化里的深远影响力。

昨晚第一次欣赏人人人鼓剧场 **Orang Orang Drum Theatre** 的表演，以鼓搭配各种敲击乐器和民族乐器，好听之余，鼓手们的活泼随性演出也是舞台魅力所在。

观赏这样的演出——我不懂音乐艺术，但是我跟着摇摆。

#好看 #名不虚传的人人人鼓



配合雨林艺穗节的活动，著名的人人人鼓剧场 **Orang Orang Drum Theatre** 在古晋橡胶路的婆罗洲美学实验室举行了一场精彩的演出，特分享其中一个表演片段。有关人人人鼓的介绍以及其他演出讯息，欢迎访问他们的脸书专页 <https://www.facebook.com/orangorangdrumtheatre/>

#雨林艺穗节 #RFF2019 #古晋 #砂拉越 #婆罗洲 #马来西亚
#Kuching #Sarawak #Borneo #Malaysia
砂拉越旅游局 Ministry of Tourism, Arts, Culture, Youth & Sports Sarawak STF - Sarawak Tourism Federation



 **Yitping Tay** is with **Jeffrey Tang** and 5 others.
Monday at 11:43 PM · 🌐

第一次看**Orang Orang Drum Theatre** 是在红姐姐的剧场看一出儿童剧《老鼠娶亲》，当时就被他们现场的敲击乐和鼓声给震撼了。两年前，竟然在古晋的国际偶节看到他们的出现，连追了三场他们的演出，一直和我闺蜜说怎么这么好的演出只有3场？

这一次，**#RainforestFringeFestival** 他们再次来到古晋，我和闺蜜**Sinyin Lim**这两个粉丝又怎么可以错过？拉队来到现场发现今晚一个小小却别致的演出场所，竟聚集了好多古晋的文化人和媒体人。

今晚的演出精彩依旧，绝对值回票价！明晚最后一场，还没买票的人，要快哦！听说很快就满了。链接在这里 📌

<https://www.facebook.com/events/672891556470207/?ti=cl>

- #撼心的节奏
- #触心的演出
- #一定要看现场
- #今晚很多不约而同



 **Grace Rongrong** is at **Borneo Art Collective**.
Monday at 11:04 PM · Kuching · 🌐

Amazing performance by **Orang Orang Drum Theatre!**
Limited seats left for tomorrow performance 🥁

Yitping Tay Pei Teh Sinyin Lim



藍海倫 is ¹⁴ attending LaguWalk: reimagine the music of borneo with Zye Leow at Borneo Art Collective.
Yesterday at 5:05 PM · Kuching · 🧑🏻🧑🏻

昨晚的演出。

听见/看见熟悉的画面/声音，也听见/看见创新的，有来自他们过去的旅程，有和这块土地有所连接的。

人人人鼓是一个infinity，总是带来无限可能。喜欢这样超有默契，也让人感觉好玩的艺术团体。

今晚八点最后一场，错过昨晚的，今天记得赴约。

- #喜欢他们敲出的鼓声
- #感觉得到他们的认真对待
- #面具是他们自己DIY的
- #面具剧很有意思
- #请不要乱泊车



Chai Jee Kang
Yesterday at 10:50 AM · 🌐

人人人鼓劇場Lagu Walk在古晉演出。表演很自由，這點是我
最欣賞的地方。玩敲擊樂就是要自由才爽啊~不同民族的敲擊
樂器crossover也是樂曲更豐富更有層次感的關鍵。一個小時
的演出，收穫良多。

敲擊樂沒有好壞之分。節令鼓也是一種具有自己的風格的敲擊
樂。雖然節令鼓的條條框框很多，但這也是對創作和表演能力
的考驗。在節令鼓的各種限制條框之中，雖然無法向周邊更寬
廣的地方發展，但是還可以在條框裡面，往更深處挖掘，也可
以往更高處提升。

因為有著這個框架，節令鼓才叫節令鼓。要做得更好，有時候
不一定要把框架打破。高樓不倒、深井不塌，不就是因為擁
有穩定的框架嗎？在打破框架之前，還是先想想框架裡面能做
的事，自己是否都做了吧！



找回失去已久的艺术细胞

找回失去已久的艺术细胞

◎ 2019年07月18日 ■ TeaFM DJ, 信手札

我曾经是一名爱唱歌爱跳舞的女孩，中学时期，唱了六年的女高音。毕业后，依旧每个周末搭着一个小时的巴士，到老师家练唱，维持了一年。到台湾念大学后，依然加入合唱团，我们还曾到东欧参加音乐节及交流，那时候真心觉得我是个爱唱歌的女孩。喜欢跳舞的我，大学毕业典礼那晚，同学们都为我们所练的新爵士舞而欢呼。这一切所谓人眼中的才艺，也不知道在什么时候渐渐地消失。

五年前移居古晋，加入一个需要常发挥才艺表演的Tea FM。每当上司要求唱歌或跳舞的时候，我都怯步不敢发声。久而久之就被冠上唱歌会走音的人。记忆里，当初又唱又跳的那个我，去了哪儿？



直到有一次出席了一场琵琶演奏会，目的就是希望可以找回以前喜欢看艺术表演的那个我，再次重新投入欣赏艺术表演的怀抱。第一次的音乐观赏得到了心灵上的满足，接下来更是渴望可以看到更多的表演。近期看了一场来自西马人人人鼓剧场的精彩表演，他们的用心及投入，都把观众的情绪给牵动起来，表演者要求我们以歌声与他们相呼应，接着一起带动唱，大家都陶醉在音乐中，没在顾虑谁唱走音，谁身体不协调等等问题，我随着节奏，舞动僵硬已久的身躯，大声唱出好久没听到的声音，我是多么的投入，我是多么的快乐，原来在我身上沉睡已久的艺术细胞一直都在，如今我试着把它唤醒，找回自己感觉真好。

《生活TEA Talk》谢晓燕 (Tea FM 新闻主播)

FB粉丝专页：www.facebook.com/teafmyann/

2.8 Time Frame

Date	Content	Remark
1 st - 3 rd July	<p>Workshop and Research Learning music of</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Iban 2. Bidayuh 3. Melanau <p>Song of</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Org Ulu 2. Iban <p>And more.</p>	Lead by Sir Narawi from Cultural Village
4 th – 7 th July	<p>Performance at Rainforest Fringe Festival</p> <ul style="list-style-type: none"> • 'Redesigning Bornean Experience' 	<ul style="list-style-type: none"> • Installation art by Borneo Lab • Collaboration with Malaysian dancer Lim Pei Ern • Reference: https://www.facebook.com/borneoartcollective/
8 th – 9 th July	<p>Lagu Walk @ Kuching</p> <ul style="list-style-type: none"> • Featuring working piece with Ms Rosemary • Knowledge-sharing 	
10 th July	Back to Kuala Lumpur	

SECTION 3: BUDGET

3.1 Proposed Budget

<u>Lagu Walk Budget</u>				
Particular	Description	Fees (RM)	Quantity	Amount (RM)
Cultural Visit - Touring Size: 11 pax - Estimated 7 days	Tour Guide	1,000	1	1,000
	Air flight fees (performers and admin)	700	11	7,700
	Project Manager	1,500	1	1,500
	Videographer / Photographer	1,500	1	1,500
	Accommodation (RM 300 * 7 days)	300	7	2,100
	Local Transportation (RM 200 * 7 days)	200	7	1,400
	Living Cost (RM 400 * 7 days)	400	7	2,800
Touring of Lagu Walk - Touring Size: 10 pax - Estimated 2 stations	Transportation (RM 500 * 3 cars * 2 stations)	1,500	2	3,000
	Performers Allowance (RM 300 * 2 stations * 8 performers)	600	8	4,800
	Administrative fees	1,000	1	1,000
	Per Diem (RM 50 * 2 stations * 10 pax)	100	10	1,000
Total				27,800

3.2 Actual Budget

<u>Lagu Walk Budget</u>				
Particular	Description	Fees (RM)	Quantity	Amount (RM)
Cultural Visit & LaguWalk - Touring Size: 9 pax - Total 10 days - 1 station of Lagu Walk	Tour Guide	500	1	500
	Air flight fees (performers and admin)	2,986	11	2,986
	Videographer / Photographer	800	1	800
	Transportation (10 days)			1,522
	Per Diem (RM 200 * 9 pax for 10days)	200	9	1,800
	Miscellaneous			37
				7,642

Challenges:

Due to insufficient sources, the touring size of cultural visit had been scaled down from 11pax to 9 pax and we had 2 *Lagu Walk* sharing sessions at one station only. Also, we couldn't afford performers allowance but only small amount of per diem as a token. We truly appreciated their voluntary contributions to the project.

Accommodation for the whole trip was supported by Borneo Lab.

SECTION 4: APPENDIX

4.1 About *Lagu Walk* Project – A Community Drum and Theatre Performance

The concept of "Drum Song" is through using drumming rhythms and vocals as the main elements in order to create a series of original compositions. Through the combinations of drumming and vocals, we aim to provide a mere enjoyment of visual and auditory experiences to the audience. We walk into the different communities in Malaysia to collect songs, music instruments, to learn and exchange, and to share our drum song, Let's 'Lagu' walk into people.

- 2014 Rawang Kampung Lin Tan,
Rawang SRJK Kota Emerald (for the Famine 30 activity by Youth Dream Workshop),
Petaling Street Art House
- 2015 UPSI, Tanjung Malim
- 2018 Ximply Arts Festival, Alor Setar
Black Room Theatre, Johor Bahru - A Collaboration with illustrator artist
- Video: <https://youtu.be/bpJqxK6sfWM>

4.2 Collateral Materials

4.2.1 Facebook Cover

Ticket Rates
Early Bird - RM 25
Standard - RM 30

Date & Time
8 Jul (Mon) 8pm-9pm
9 Jul (Tue) 8pm-9pm

Borneo Lab - Creative Residency

Supported By:

SARAWAK

ENQUIRIES:
016-9168 106(Damien)

4.2.2 Poster

BORNEOLAB - Creative Residency

SARAWAK



人人人鼓剧场
Orang Orang Drum Theatre

Lagu Walk

Malaysia Drum Theatre
Performance Tour

<p><u>Date & Time</u></p> <p>8 Jul (Mon) 8pm-9pm 9 Jul (Tue) 8pm-9pm</p>	<p><u>Venue</u></p> <p>Borneo Laboratory, Creative Residency</p>
<p><u>Ticket Rates</u></p> <p>Early Bird - RM 25 Standard - RM 30</p>	<p>For more information and ticket inquiries, feel free to contact : <u>016-9168 106(Damien)</u></p>

Supported By:





4.3 Videos

- Documentary: http://bit.ly/OODt_LaguwalkSarawak
- Lagu Walk Sarawak Trailer: http://bit.ly/OODT_LWS_Trailer
- CityPlus Sarawak Interview: http://bit.ly/OODT_CityPlusSarawak
- CityPlus Sarawak Podcast: http://bit.ly/OODT_CityPlusSawarakII

4.4 Media Coverage

4.4.1 CityPlus Sarawak



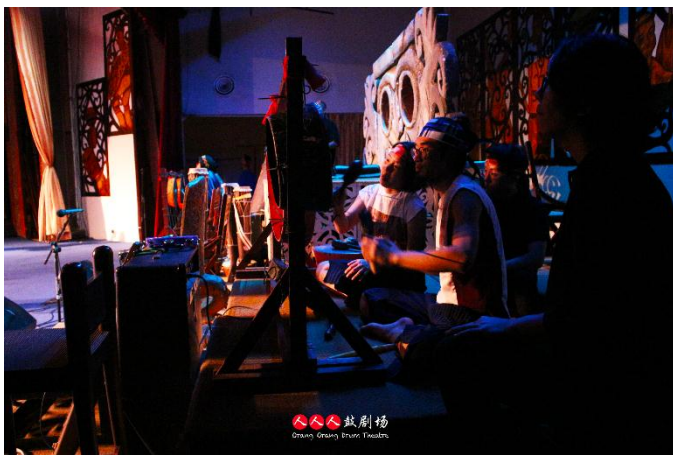
4.4.2 Tea FM



4.6 Photos

4.6.1 Cultural Exchange & Performance @ Sarawak Cultural Village





4.6.2 (Performance) @ Rainforest Fringe Festival



4.6.3 Gawea Sowa @ Kampung Raso, Lundu



4.6.4 Lagu Walk @ Borneo Art Collective



4.6.5 Annah Rais Bidayuh Longhouse

